




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ
КАФЕДРА КОРЕЕВЕДЕНИЯ**

«УТВЕРЖДАЮ»
и.о. директора ВИ – ШРМИ


_____ Хаматова А.А.
(подпись) (Ф.И.О.)

«25» мая 2018 г.

**СБОРНИК АННОТАЦИЙ
РАБОЧИХ ПРОГРАММ УЧЕБНЫХ ДИСЦИПЛИН**

**направление подготовки
58.04.01 Востоковедение и африканистика,**

программа академической магистратуры

**магистерская программа
«Языки народов Азии и Африки (Китай)»**

Квалификация выпускника – магистр востоковедения и африканистики

Форма обучения: очная

Нормативный срок освоения программы:
(очная форма обучения) 2 года

**Владивосток
2018**

СОДЕРЖАНИЕ

Индекс РУП	Дисциплина	страница
Б1.Б.01	Иностранный язык в профессиональной сфере	3
Б1.Б.02	Методология научных исследований в востоковедении	8
Б1.Б.03	Концепции современного востоковедения	12
Б1.Б.04	Философия и методология науки	17
Б1.В.01	Востоковедные исследования в региональных СМИ	20
Б1.В.02	Профессионально-ориентированный китайский язык	24
Б1.В.03	Перевод в международной профессиональной коммуникации (китайский язык)	29
Б1.В.04	Социальные медиа	34
Б1.В.ДВ.01.01	Функциональная стилистика китайского языка	37
Б1.В.ДВ.01.02	Дополнительный восточный язык (вэньянь)	40
Б1.В.ДВ.02.01	Деловая коммуникация в странах Восточной Азии	46
Б1.В.ДВ.02.02	Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)	51
Б1.В.ДВ.03.01	Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии	56
Б1.В.ДВ.03.02	Речевой этикет языка изучаемой страны	60
Б1.В.ДВ.04.01	Китайскоязычные компьютерные программы	65
Б1.В.ДВ.04.02	Операционные системы на восточном языке	69
Б2.В.02(Н)	Научно-исследовательский семинар «Прикладное лингвистическое востоковедение»	72
ФТД.В.01	Факультатив «Актуальные проблемы востоковедения»	76
ФТД.В.02	Факультатив «Этикет переводческой деятельности»	79

Аннотация дисциплины
«Иностранный язык в профессиональной сфере»

Курс «Иностранный язык в профессиональной сфере (английский)» (Б1.Б.01) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к базовой части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 144 часа или 3 зачетных единицы. Учебным планом предусмотрено 72 часа лабораторных работ и 72 часа самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 1 – 2 учебных семестрах 1 курса обучения. Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, связанных с формированием у студентов современных представлений об английском языке как средстве межкультурной коммуникации. В рамках данной дисциплины совершенствуются навыки устного и письменного владения профессионально ориентированным английским языком. Важное значение придается анализу текстов на английском языке как грамматическому, семантическому и стилистическому единству; определению логической взаимосвязи предложений в тексте, пониманию текстуальных и контекстуальных значений, установлению различных типов дискурса и усвоению их стилистических особенностей. Основное внимание уделено практике перевода с английского языка на русский. Материалом для изучения служат неадаптированные тексты, а также аудио- и видеоматериалы высокой степени сложности, отражающие различные

аспекты политического, социально-экономического, культурного развития современного Востока и его позиционированию на международной арене.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (английский)» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Концепции современного востоковедения», «Китайскоязычные компьютерные программы», «Профессионально-ориентированный китайский язык».

Цель курса – формирование у студентов уровня коммуникативной компетенции, обеспечивающего использование иностранного языка в практических целях в рамках обще-коммуникативной и профессионально-направленной деятельности, а также освоение методов формирования и развития способности и готовности к коммуникации в устной и письменной формах на английском языке для решения задач профессиональной деятельности.

Задачи:

- формирование иноязычного терминологического аппарата магистрантов (академическая и профессиональная среда);
- развитие умений работы с аутентичными профессионально ориентированными текстами;
- развитие умений устной и письменной речи в ситуациях межкультурного профессионального общения;
- формирование представления о коммуникативном поведении в различных ситуациях общения;
- формирование у обучающихся системы понятий и реалий, связанных с использованием иностранного языка в профессиональной деятельности;
- формирование и развитие способности толерантно воспринимать социальные, этнические и культурные различия;
- воспитание профессионализма, нравственности, морали, толерантности;

- понимание места и роли области деятельности выпускника в востоковедной отрасли;
- способность работы с разноплановыми источниками; способность к эффективному поиску информации и критике источников;
- формирование профессиональных компетенций магистра востоковедения и африканистики, связанных с применением знания иностранного (английского) языка;
- формирование у студентов способности применять полученные знания и навыки в сфере профессиональной деятельности, для решения практических и исследовательских задач в области теории и практики востоковедной науки.

Для успешного изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (английский)» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции**:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК – 5);
- способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК – 6);
- способность к самоорганизации и самообразованию (ОК – 7).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-7 способность к свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде	Знает	– теоретические основы языкового строя английского языка; – традиции, нормы поведения представителей различных стран и культур; – деловой, научный и социально-бытовой форматы коммуникации.

	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – воспринимать на слух практически весь объём англоязычной речевой информации, включая сложные межпредметные области; – свободно выражать мысли и поддерживать общение при говорении на английском языке; – активно использовать стратегии, необходимые для различных форматов письменной коммуникации; – понимать практически весь объём информации, включая сложные межпредметные области, при восприятии на слух англоязычной речи; – активно использовать стратегии различных форматов при осуществлении письменной коммуникации.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – опытом межличностной и межкультурной коммуникации на английском языке в урочной коммуникации; – навыками поиска информации языкового, культурного характера в различных достоверных источниках (словари, книги, специализированные сайты).
<p>ОК-10 готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – особенности иноязычного научного и профессионального дискурса, связанного с ситуацией профессионального общения.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – актуализировать имеющиеся знания для реализации коммуникативного намерения; – использовать личный творческий потенциал при реализации коммуникативного намерения.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – продуктивной устной и письменной речью научного стиля в пределах изученного языкового материала
<p>ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – нормы устной и письменной речи на русском и иностранном языках; – основы выстраивания логически правильных рассуждений, правила подготовки и произнесения публичных речей, принципы ведения дискуссии и полемики; – грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – составлять текст публичного выступления и произнести его, аргументировано и доказательно вести полемику на русском и иностранных языках; – составлять аннотации и рефераты на русском и иностранных языках

	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – грамотной письменной и устной речью на русском и иностранном языках; – приемами эффективной речевой коммуникации; – навыками использования и составления нормативно-правовых документов в своей профессиональной деятельности; – приемами и методами перевода текста по специальности
ОПК -4 способностью ставить задачи и предлагать решения проблем востоковедения путем интеграции фундаментальных разделов ориенталистики, африканистики, истории, экономики, политологии, языковедения, литературоведения и специализированных знаний в сфере профессиональной деятельности (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – проблемы, стоящие в сфере практического востоковедения; – методы исследования, используемые в современном востоковедении, что позволяет решать теоретические и практические задачи; – междисциплинарные подходы к решению задач в сфере профессиональной деятельности
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – применять знания в области практического востоковедения в профессиональной деятельности; – применять междисциплинарные подходы к решению задач в сфере профессиональной деятельности; – интегрировать отраслевые знания в области востоковедной науки в процессе профессиональной коммуникации
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – методами анализа и интеграции востоковедной информации; – методикой междисциплинарных подходов для решения задач в сфере профессиональной деятельности.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: ролевые игры, тренинги проведения презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях.

Аннотация дисциплины
«Методология научных исследований в востоковедении»

Курс «Методология научных исследований в востоковедении» (Б1.Б.02) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Курс входит в базовый цикл учебного плана магистров и готовит их к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Общая трудоемкость дисциплины «Методология научных исследований в востоковедении» составляет 72 часа или 2 зачетных единицы. Учебным планом предусмотрено 18 часов лекций и 54 часа самостоятельной работы студентов. Дисциплина читается в 1 семестре 1 курса и позиционируется как важный этап общепрофессиональной и профессиональной подготовки магистров-востоковедов. Дисциплина «Методология научных исследований в востоковедении» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Концепции современного востоковедения», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Китайскоязычные компьютерные программы».

Цель дисциплины – сформировать представление о методологии науки, познакомить с традиционными и современными методами общенаучного, общелингвистического анализа языковых явлений (лексики, фразеологии, грамматики, текста). Данная дисциплина подчинена задачам подготовки высококвалифицированных китаеведов, способных осуществлять научную и научно-аналитическую деятельность в организациях и учреждениях, нуждающихся в комплексной и систематизированной информации о Китае.

Задачи дисциплины:

- развитие системных знаний о направлениях и методологических подходах современного востоковедения в области филологии и лингвистики;
- формирование умений осуществлять отбор и использование методологических подходов к собственному исследованию;
- овладение навыками применения теории и методологии в области филологии и лингвистики к изучению разных типов текстов;
- формирование исследовательских навыков работы с материалом на китайском языке;
- формирование умений совершенствовать и развивать свой научный и интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности.

Для успешного изучения дисциплины «Методология научных исследований в востоковедении» у обучающихся должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции**:

– способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1);

– способность применять знание цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир (ОПК-6);

– владение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы (ПК-1);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общекультурные и профессиональные компетенции.

Код и формулировка	Этапы формирования компетенции
--------------------	--------------------------------

КОМПЕТЕНЦИИ		
ОК-1 способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – традиционные и современные методы анализа языкового материала; – подходы к исследуемому материалу представителей разных лингвистических направлений.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – определять соответствующие методы анализа и подходы к исследуемому материалу в зависимости от поставленных целей и задач; – пользоваться традиционными и современными методами анализа; – делать обоснованные выводы на основе используемых методов и подходов.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – научной терминологией; – приемами и методами анализа и синтеза при выполнении научной работы; – навыками абстрактного мышления, проявляя способность к анализу и синтезу в процессе работы.
ОК-2 готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – предмет дисциплины «Методология...»; – методы и подходы в решении поставленных задач; – о возможных нестандартных ситуациях и об ответственности за принятые в этих случаях решения.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – основываясь на теоретических положениях, ответственно подходить к возникающим проблемам с целью принятия решения, обосновывая свою точку зрения; – убедительно доказывать возможный путь решения проблемы; – проявлять инициативу и брать на себя ответственность в нестандартных ситуациях.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками в решении сложных ситуаций; – способностью принимать нестандартные решения.
ОК-3 готовность к саморазвитию, самореализации, испытанию творческого потенциала	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – основные положения теории курса; – основные подходы к решению поставленных научных задач.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – применять опыт предшественников в научной и иной творческой деятельности; – правильно ставить задачи и выбирать пути их решения; – делать правильные выводы и определять дальнейшие направления деятельности.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – научной терминологией и методами научной работы; – навыками применения опыта в научной сфере.

ОПК-2 готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – национально-культурные особенности поведения и психологический портрет участников профессиональной деятельности; – основы деловой коммуникации; – социальную, этническую, конфессиональную и культурную специфику восточных народов; – нормы и принципы коллективного взаимодействия.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – применять на практике в процессе деловой коммуникации и профессиональной деятельности знания о национальных особенностях участников коммуникации; – соблюдать нормы социальной, этнической, конфессиональной и культурной толерантности в ходе профессиональной деятельности и деловой коммуникации; – направлять деятельность рабочего коллектива на решение поставленных задач.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками общения с представителями разных культур, конфессий, социальных и этнических групп; – высокой степенью личной толерантности по отношению к социальным, этническим, конфессиональным и культурным отличиям участников профессиональной деятельности и деловой коммуникации; – механизмами воздействия на коллектив с целью решения поставленных задач.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Методология научных исследований в востоковедении» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: ролевые игры, тренинги проведения презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях.

Аннотация дисциплины
«Концепции современного востоковедения»

Курс «Концепции современного востоковедения» (Б1.Б.03) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к базовой части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 108 часов или 3 зачетных единицы. Учебным планом предусмотрены 18 часов лекционных занятий, 18 часов практических занятий и 72 часа самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 1 учебном семестре 1 курса обучения. Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, связанных с формированием у студентов современных представлений о востоковедной науке. В рамках данной дисциплины определяется положение востоковедения в системе научного знания, анализируются современные подходы к историческому и лингвистическому востоковедению. Важное значение придается методологии востоковедных исследований.

Дисциплина формирует основные компетенции магистра-востоковеда в следующих областях: теория исторической науки, методология исторической науки, философия истории.

Дисциплина «Концепции современного востоковедения» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Китайскоязычные компьютерные программы», «Иностранный язык в профессиональной сфере».

Цель курса – сформировать у студентов комплексное представление о разнообразии современных взглядов на суть востоковедения, его месте в системе научных знаний; сформировать систематизированные знания об

основных закономерностях и особенностях всемирно-исторического процесса, с акцентом на изучение методологии востоковедного исследования; введение в круг исторических и лингвистических проблем и концепций, связанных с областью будущей профессиональной деятельности, выработка навыков получения, анализа и обобщения востоковедной информации. Овладение общей востоковедной проблематикой в объеме необходимом и достаточном для осуществления профессиональной деятельности магистров-китаеведов по направлению подготовки Востоковедение и африканистика, способных предоставлять информационные, коммуникационные, аналитические, консультационные, образовательные, переводческие и иные услуги организациям, учреждениям, частным лицам, нуждающимся в комплексной и систематизированной информации о Китае.

Задачи:

- получение студентами общетеоретических представлений об востоковедении;
- формирование профессиональных компетенций магистра востоковедения и африканистики, связанных с предметными знаниями современных концепций востоковедения;
- формирование у студентов способности применять полученные знания и навыки в сфере профессиональной деятельности, для решения практических и исследовательских задач в области теории и практики востоковедения.
- выработать понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе;
- обеспечить понимание многообразия культур и цивилизаций в их взаимодействии, многовариантности исторического процесса;
- выработать понимание места и роли области деятельности выпускника в общественном развитии, взаимосвязи с другими социальными институтами;

- способность работы с разноплановыми источниками; способность к эффективному поиску информации и критике источников;
- навыки востоковедной аналитики: способность на основе исторического и лингвистического анализа и проблемного подхода преобразовывать информацию в знание, осмысливать процессы, события и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности;
- получить умение логически мыслить, вести научные дискуссии;
- воспитание нравственности, морали, толерантности;
- выработать творческое мышление, самостоятельность суждений, интерес к отечественному и мировому культурному и научному наследию, его сохранению и преумножению.
- расширение методологического знания нового поколения востоковедов, формирование системного и целостного представления об основных проблемах методологии востоковедной науки, о специфике их постановки и решения в исторических и лингвистических востоковедных исследованиях.

Для успешного изучения дисциплины «Концепции современного востоковедения» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

- владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);
- способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-4 умение быстро осваивать новые предметные области, выявлять противоречия, проблемы и вырабатывать альтернативные варианты их решения	Знает	– специфику предметных областей востоковедения; – противоречия, проблемы предметных областей востоковедения и возможные варианты их решения
	Умеет	– быстро осваивать новые предметные области востоковедения; – выявлять противоречия, проблемы предметных областей востоковедения и возможные варианты их решения
	Владеет	– навыками быстрого освоения новых предметных областей востоковедения; – навыками выявления противоречий, проблем и выработки альтернативных вариантов их решения
ОК-5 способность генерировать идеи в научной и профессиональной деятельности	Знает	– специфику научной и профессиональной деятельности
	Умеет	– предлагать собственные идеи в научной и профессиональной деятельности
	Владеет	– навыками генерирования идей в научной и профессиональной деятельности
ОК-9 готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	Знает	– определение понятий социальной и этической ответственности при принятии решений, различие форм и последовательности действий в стандартных и нестандартных ситуациях
	Умеет	– анализировать альтернативные варианты действий в нестандартных ситуациях, определять меру социальной и этической ответственности за принятые решения
	Владеет	– целостной системой навыков действий в нестандартных ситуациях, прогнозировать результаты социальной и этической ответственности за принятые решения
ОПК-3 способность использовать углубленные специализированные профессиональные	Знает	– теоретические основы специализированных знаний в области языка, истории и культуры Китая; – основы применения специальных знаний на практике для реализации задач профессиональной деятельности;

<p>теоретические и практические знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)</p>		<ul style="list-style-type: none"> – принципы изучения языка, истории и культуры Китая в широком политико-экономическом и социокультурном контексте; – особенности межличностной и межкультурной коммуникации с носителями китайского языка; – пути и методы углубления специализированных профессиональных теоретических и практических знания для проведения исследований в области языка, истории и культуры Китая.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – углублять специализированные теоретические знания в области языка, истории и культуры Китая; – использовать специализированные теоретические знания на практике для реализации задач профессиональной деятельности; – оперировать и применять на практике принципы изучения языка, истории и культуры Китая в широком политико-экономическом и социокультурном контексте; – учитывать особенности межличностной и межкультурной коммуникации с носителями китайского языка и грамотно вступить с ними в диалог; – углублять пути и методы специализированной профессиональной теоретической и практической подготовки для проведения исследований в области языка, истории и культуры Китая.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками углубления и расширения специализированных теоретических знаний в области языка, истории и культуры Китая; – способностью творческого применения на практике специализированных теоретических знаний для решения задач профессиональной деятельности; – навыками творческого использования на практике принципов изучения языка, истории и культуры Китая в широком политико-экономическом и социокультурном контексте; – способностью учитывать особенности межличностной и межкультурной коммуникации и грамотно вступить в диалог с носителями китайского языка; – навыками специализированной профессиональной теоретической и практической деятельности для проведения исследований в области языка, истории и культуры Китая.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Концепции современного востоковедения» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация дисциплины «Философия и методология науки»

Онлайн курс «Философия и методология науки» (Б1.Б.04) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Курс входит в базовый цикл учебного плана магистров и готовит их к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Общая трудоемкость онлайн курса «Философия и методология науки» составляет 108 часов или 3 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрено 8 часов установочных лекций и 100 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина читается в 1 семестре 1 курса и позиционируется как важный этап общепрофессиональной и профессиональной подготовки магистров-востоковедов. Дисциплина «Методология научных исследований в востоковедении» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Концепции современного

востоковедения», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Китайскоязычные компьютерные программы».

Цель дисциплины – сформировать представление о философии и методологии науки, познакомить с традиционными и современными методами общенаучного, специального и частнонаучного анализа. Данная дисциплина подчинена задачам подготовки высококвалифицированных китаеведов, способных осуществлять научную и научно-аналитическую деятельность в организациях и учреждениях, нуждающихся в комплексной и систематизированной информации о Китае.

Задачи дисциплины:

- развитие системных знаний о направлениях и методологических подходах современной науки в гуманитарной сфере;
- формирование умений осуществлять отбор и использование методологических подходов к собственному исследованию;
- овладение навыками применения теории и методологии в области востоковедных исследований;
- формирование исследовательских навыков работы с научным материалом;
- формирование умений совершенствовать и развивать свой научный и интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности.

Для успешного изучения онлайн курса «Философия и методология науки» у обучающихся должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1);
- способность применять знание цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир (ОПК-6);

– владение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы (ПК-1);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общекультурные и профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-1 способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.	Знает	– традиционные и современные методы анализа научного материала; – основы методологии научного исследования; – подходы к исследуемому материалу представителей разных научных направлений.
	Умеет	– определять соответствующие методы анализа и подходы к исследуемому материалу в зависимости от поставленных целей и задач; – пользоваться традиционными и современными методами анализа; – делать обоснованные выводы на основе используемых методов и подходов.
	Владеет	– научной терминологией; – приемами и методами анализа и синтеза при выполнении научной работы; – навыками абстрактного мышления, проявляя способность к анализу и синтезу в процессе работы.
ОК-6 способность вести научную дискуссию, владением нормами научного стиля современного русского языка	Знает	– нормы научного стиля современного русского языка; – правила ведения научной дискуссии.
	Умеет	– вести научную дискуссию на основе знаний норм научного стиля современного русского языка; – вести научную дискуссию с соблюдением научной этики.
	Владеет	– навыками ведения научной дискуссии на основе норм научного стиля современного русского языка и научной этики.
ОК-8 способность к абстрактному	Знает	– основные принципы абстрактного мышления, анализа, синтеза
	Умеет	– оперировать принципами абстрактного

мышлению, анализу, синтезу		мышления, анализа, синтеза
	Владеет	– навыками абстрактного мышления, анализа, синтеза

Формирование вышеуказанных компетенций в рамках онлайн курса «Философия и методология науки» обеспечивается интерактивным методом обучения: видеокурс с применением установочных и коррекционных практических занятий.

Аннотация дисциплины

«Востоковедные исследования в региональных СМИ»

Курс «Востоковедные исследования в региональных СМИ» (Б1.В.01) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Курс относится к вариативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 216 часов или 6 зачетных единиц. Учебным планом предусмотрены 72 часа практических занятий и 144 часа самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 1 – 2 семестрах 1 курса обучения. Данный курс связан с другими курсами образовательной программы: «Концепции современного востоковедения», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Методология научных исследований в востоковедении», «Китайскоязычные компьютерные программы».

Содержание дисциплины касается практики востоковедных исследований, основанных на изучении региональных (представленных в Северо-Восточной Азии) средств массовой информации. Особое внимание уделяется востоковедной тематике в публикация печатных и электронных СМИ СВА (на китайском языке).

Цель курса – развитие у студентов навыков работы с востоковедными публикациями в печатных и электронных средствах массовой информации Северо-Восточной Азии (на китайском языке).

Задачи курса:

- дать студентам представление о специфике региональных СМИ Северо-Восточной Азии (печатных и электронных);
- познакомить студентов с методами информационного анализа СМИ;
- научить студентов правилам подбора, систематизации и анализа востоковедной информации, опубликованной в печатных и электронных СМИ;
- ознакомить студентов с особенностями национальных СМИ государств Северо-Восточной Азии.

Для успешного изучения дисциплины «Востоковедные исследования в региональных СМИ» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

- владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);
- способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общекультурные и профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – фонетическую норму китайского языка – лексику и фразеологию современного китайского языка – грамматический строй современного китайского языка – различные стили современного китайского языка – теорию коммуникации – теорию китайского языка – основы культуры речи на русском языке.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – грамотно применять фонетическую норму современного китайского языка; – использовать в устной и письменной форме лексику и фразеологию современного китайского языка; – синтаксически грамотно организовать устное и письменное высказывание на современном китайском языке; – пользоваться различными стилями современного китайского языка; – пользоваться различными стилями современного русского языка; – соединять теорию коммуникации с коммуникативной практикой на китайском языке – продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения профессиональных задач
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками применения фонетической нормы современного китайского языка; – навыками анализа и использования в устной и письменной форме лексики и фразеологии современного китайского языка для решения задач профессиональной деятельности; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном китайском языке; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном русском языке; – навыками исследования и употребления в речи различных стилей современного китайского языка в устной и письменной форме; – навыками межличностной и межкультурной коммуникации для решения задач профессиональной деятельности – способностью понимать, анализировать и продуцировать монологические высказывания и

		поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения задач профессиональной деятельности
		<ul style="list-style-type: none"> – навыками использования передового отечественного и зарубежного опыта в осуществлении научной деятельности; – способностью самостоятельно ставить конкретные научные задачи и решать их; – навыками составления различного рода научных (научно-аналитических) текстов.
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой переработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – приёмы и методы творческой переработки проектов и мероприятий по развитию АТР; – приёмы и методы экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию АТР.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – использовать в профессиональной сфере приём и метод творческой переработки проектов и мероприятий по развитию АТР; – использовать в профессиональной сфере приёмы и методы экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию АТР.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – методологией творческой переработки творческой переработки проектов и мероприятий по развитию АТР; – методологией экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию АТР.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Востоковедные исследования в региональных СМИ» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация дисциплины

«Профессионально-ориентированный китайский язык»

Курс «Профессионально-ориентированный китайский язык» (Б1.В.02) предназначена для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01

Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к вариативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 324 часа или 9 зачетных единиц. Учебным планом предусмотрено 144 часа лабораторных работ, 180 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 1 – 3 семестрах на 1 – 2 курсах обучения. Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, связанных с формированием у студентов современных представлений о китайском языке как средстве коммуникации. В рамках данной дисциплины совершенствуются навыки аудирования, устной речи, чтения, перевода, реферирования текстов на китайском языке. Важное значение придается анализу текста как грамматическому, семантическому и стилистическому единству; определению логической взаимосвязи предложений в тексте, пониманию текстуальных и контекстуальных значений, установлению различных типов дискурса и усвоению их стилистических особенностей. Уделяется большое внимание практике перевода с китайского языка на русский и с русского языка на китайский. Материалом для изучения служат неадаптированные иероглифические тексты, а также аудио- и видеоматериалы высокой степени сложности, отражающие различные аспекты политического, социально-экономического, культурного развития современного Китая и его позиционирования на международной арене.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный китайский язык» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Перевод в международной профессиональной коммуникации», «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии», «Функциональная

стилистика китайского языка», «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии».

Цель курса – овладение китайским языком в объеме необходимом и достаточном для осуществления профессиональной деятельности магистров-китаеведов по направлению подготовки «Востоковедение и африканистика», способных предоставлять информационные, коммуникационные, аналитические, консультационные, образовательные и иные услуги организациям, учреждениям, частным лицам, нуждающимся в комплексной и систематизированной информации о Китае.

Задачи:

- совершенствование навыков восприятия на слух звучащей речи на китайском языке для решения задач профессиональной деятельности (беседа, выступление носителей языка, аудио- и видеозаписи, радио- и телепередачи);
- закрепление навыков ведения бесед, диалогов, дискуссий на профессионально-ориентированные темы, связанные с изучением китайского языка и современного состояния культуры, науки, литературы в Китае;
- развитие способностей выступления на китайском языке перед аудиторией с сообщениями и докладами с последующими ответами на вопросы в рамках социокультурных и иных профессионально-ориентированных методов изучения китайского языка;
- совершенствование навыков перевода профессионально-ориентированных текстов с китайского языка на русский, с русского языка на китайский;
- развитие умений письменного и устного перевода с листа профессионально-ориентированных текстов с китайского языка на русский, с русского языка на китайский;
- овладение навыками аннотирования и реферирования устно и письменно текстов для решения задач профессиональной деятельности;
- овладение различными стилями речи – официально-деловым, научным, газетно-публицистическим, неформального общения, применение

приобретенных знаний и полученных навыков в ситуации коммуникации для решения профессиональных целей.

Для успешного изучения дисциплины «Профессионально-ориентированный китайский язык» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции**:

– владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общепрофессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – фонетическую норму китайского языка; – лексику и фразеологию современного китайского языка; – грамматический строй современного китайского языка; – различные стили современного китайского языка; – теорию коммуникации; – теорию китайского языка.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – грамотно применять фонетическую норму современного китайского языка; – использовать в устной и письменной форме лексику и фразеологию современного китайского языка; – синтаксически грамотно организовать устное и письменное высказывание на современном китайском языке;

		<ul style="list-style-type: none"> – пользоваться различными стилями современного китайского языка; – соединять теорию коммуникации с коммуникативной практикой на китайском языке; – продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения профессиональных задач.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками применения фонетической нормы современного китайского языка; – навыками анализа и использования в устной и письменной форме лексики и фразеологии современного китайского языка для решения задач профессиональной деятельности; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном китайском языке; – навыками исследования и употребления в речи различных стилей современного китайского языка в устной и письменной форме; – навыками межличностной и межкультурной коммуникации для решения задач профессиональной деятельности; – способностью понимать, анализировать и продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения задач профессиональной деятельности.
<p>ОПК-3 способность использовать углубленные специализированные профессиональные теоретические и практические знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – теоретические основы специализированных знаний в области языка, культуры и литературы Китая; – основы применения специальных знаний на практике для реализации задач профессиональной деятельности; – принципы изучения языка, культуры и литературы Китая в широком политико-экономическом и социокультурном контексте; – особенности межличностной и межкультурной коммуникации с носителями китайского языка; – пути и методы углубления специализированных профессиональных теоретических и практических знания для проведения исследований в области языка, культуры и литературы Китая.

(в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – углублять специализированные теоретические знания в области языка, культуры и литературы Китая; – использовать специализированные теоретические знания на практике для реализации задач профессиональной деятельности; – оперировать и применять на практике принципы изучения языка, культуры и литературы Китая в широком политико-экономическом и социокультурном контексте; – учитывать особенности межличностной и межкультурной коммуникации с носителями китайского языка и грамотно вступить с ними в диалог; – углублять пути и методы специализированной профессиональной теоретической и практической подготовки для проведения исследований в области языка, культуры и литературы Китая.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками углубления и расширения специализированных теоретических знаний в области языка, культуры и литературы Китая; – способностью творческого применения на практике специализированных теоретических знаний для решения задач профессиональной деятельности; – навыками творческого использования на практике принципов изучения языка, культуры и литературы Китая в широком политико-экономическом и социокультурном контексте; – способностью учитывать особенности межличностной и межкультурной коммуникации и грамотно вступить в диалог с носителями китайского языка; – навыками специализированной профессиональной теоретической и практической деятельности для проведения исследований в области языка, культуры и литературы Китая.
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой переработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – приёмы и методы творческой переработки проектов и мероприятий по развитию АТР; – приёмы и методы экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию АТР.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – использовать в профессиональной сфере приём и метод творческой переработки проектов и мероприятий по развитию АТР; – использовать в профессиональной сфере приёмы и методы экспертного анализа проектов

Тихоокеанского региона		и мероприятий по развитию АТР.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – методологией творческой переработки творческой переработки проектов и мероприятий по развитию АТР; – методологией экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию АТР.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Профессионально-ориентированный китайский язык» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: ролевые игры, тренинги проведения презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях.

Аннотация дисциплины

«Перевод в международной профессиональной коммуникации (китайский язык)»

Курс «Перевод в международной профессиональной коммуникации (китайский язык)» (Б1.В.03) предназначена для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, профиль «Языки стран Азии и Африки (Китай)», и относится к вариативной части учебного плана подготовки магистров.

Трудоемкость дисциплины составляет 144 часа или 4 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрены 84 часа лабораторных работ и 60 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 3 – 4 семестрах 2 курса обучения.

Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, связанных с формированием у магистрантов современных представлений о китайском языке как средстве коммуникации и как языке перевода. В рамках данной

дисциплины совершенствуются навыки аудирования, говорения, чтения, перевода, реферирования текстов на китайском языке. Важное значение придается анализу текста, как грамматическому, семантическому и стилистическому единству, определению логической взаимосвязи предложений в тексте, пониманию текстуальных и контекстуальных значений, установлению различных типов дискурса и усвоению их стилистических особенностей. Уделяется большое внимание практике перевода с китайского языка на русский и с русского на китайский. Материалом для изучения служат неадаптированные иероглифические тексты высокой степени сложности, отражающие различные аспекты политического, социально-экономического, культурного, научного развития современного Китая и его позиционирования на международной арене.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный китайский язык» логически и содержательно связана с предыдущими этапами обучения в рамках таких курсов, как «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Функциональная стилистика китайского языка», «Китайскоязычные компьютерные программы», «Методология научных исследований в востоковедении».

Цель курса – закрепление и доведение до автоматизма навыков письменного и устного перевода с китайского языка на русский и с русского языка на китайский текстов разной стилевой принадлежности в сфере профессиональной коммуникации. Данная дисциплина нацелена на выработку у студентов навыков, позволяющих предоставлять комплексную и систематизированную информацию о Китае в контексте осуществления международной профессиональной коммуникации.

Задачи:

- совершенствование навыков восприятия на слух звучащей речи на китайском языке для решения задач профессиональной деятельности (беседа, выступление носителей языка, аудио- и видеозаписи, радио- и телепередачи);

- закрепление навыков ведения бесед, диалогов, дискуссий на профессионально-ориентированные темы, связанные с изучением китайского языка и современного состояния культуры, науки, литературы в Китае;
- развитие способностей выступления на китайском языке перед аудиторией с сообщениями и докладами с последующими ответами на вопросы в рамках социокультурных и иных профессионально-ориентированных методов изучения китайского языка;
- совершенствование навыков перевода профессионально-ориентированных текстов с китайского языка на русский, с русского языка на китайский;
- развитие умений письменного и устного перевода с листа профессионально-ориентированных текстов с китайского языка на русский, с русского языка на китайский;
- овладение навыками аннотирования и реферирования устно и письменно текстов для решения задач профессиональной деятельности.

Для успешного изучения дисциплины «Перевод в международной профессиональной коммуникации (китайский язык)» у студентов должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);
- владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);
- способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируется общепрофессиональная компетенция:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – фонетическую норму китайского языка – лексику и фразеологию современного китайского языка – грамматический строй современного китайского языка – различные стили современного китайского языка – теорию коммуникации – теорию китайского языка
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – грамотно применять фонетическую норму современного китайского языка; – использовать в устной и письменной форме лексику и фразеологию современного китайского языка; – синтаксически грамотно организовать устное и письменное высказывание на современном китайском языке; – пользоваться различными стилями современного китайского языка; – соединять теорию коммуникации с коммуникативной практикой на китайском языке – продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения профессиональных задач.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками применения фонетической нормы современного китайского языка; – навыками анализа и использования в устной и письменной форме лексики и фразеологии современного китайского языка для решения задач профессиональной деятельности; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном китайском языке; – навыками исследования и употребления в речи различных стилей современного китайского языка в устной и письменной форме; – навыками межличностной и межкультурной коммуникации для решения задач профессиональной деятельности – способностью понимать, анализировать и продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами

		для решения задач профессиональной деятельности.
ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры) и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	Знает	– специфику научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – основные достижения новейшего российского и зарубежного опыта в области перевода и международной коммуникации.
	Умеет	– самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – использовать новейший российский и зарубежный опыт в области перевода и международной коммуникации.
	Владеет	– методикой постановки и решения конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – навыками использования новейших российских и зарубежных научных достижений в области перевода и международной коммуникации; – способностью ставить конкретные задачи научных исследований в области востоковедных исследований.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Перевод в международной профессиональной коммуникации (китайский язык)» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация дисциплины

«Социальные медиа»

Онлайн курс «Социальные медиа» (Б1.В.04) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к вариативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость дисциплины составляет 108 часов или 3 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрено 18 часов практических занятий и 90 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 4 учебном семестре 2 курса обучения. Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, связанных с формированием у студентов компетенций в сфере работы с социальными медиа на русском и китайском языках, включая информационную сеть «Интернет» (электронные медиа). В рамках данной дисциплины совершенствуются навыки работы магистров в китайскоязычном сегменте информационной сети «Интернет». Основное внимание уделено работе с информационными медийными ресурсами.

Онлайн курс «Социальные медиа» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Концепции современного востоковедения», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Иностранный язык в профессиональной сфере», «Операционные системы на восточном языке», «Китайскоязычные компьютерные программы», «деловая коммуникация в странах Восточной Азии».

Цель курса – овладение основами профессиональной деятельности в сфере социальных медийных ресурсов на русском и китайском языках, совершенствование навыков работы в информационной и компьютерной среде в объеме необходимом и достаточном для осуществления профессиональной деятельности магистров-китаеведов по направлению подготовки Востоковедение и африканистика, способных предоставлять

информационные, коммуникационные, аналитические, консультационные, образовательные, переводческие и иные услуги организациям, учреждениям, частным лицам, нуждающимся в комплексной и систематизированной информации о Китае. Повысить общую и информационную культуру учащихся магистратуры, научить их практическим навыкам пользования социальными медиа, что позволит им стать полноценными членами формирующегося информационного сообщества; введение в круг информационно-технологических проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности, выработка навыков получения, анализа и обобщения информации на русском и китайском языках.

Задачи:

- расширение информационно-технологических знаний и навыков выпускников российских вузов, формирование системного и целостного представления о роли и возможностях социальных медиа;
- формирование общекультурных и профессиональных компетенций магистра востоковедения и африканистики, связанных с предметными знаниями социальных медиа на русском и китайском языках;
- формирование у студентов навыков самостоятельной работы с социальными медиа и другими информационными ресурсами;
- формирование у студентов способности применять полученные знания и навыки в сфере профессиональной деятельности, для решения практических и исследовательских задач.

Для успешного изучения онлайн курса «Социальные медиа» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

- владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-7 способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – современные информационные технологии, социальные медиа и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»; – социальные медиа на русском языке – социальные медиа на китайском языке.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, социальные медиа и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»; – использовать социальные медиа на русском и китайском языках для решения задач профессиональной деятельности.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками самостоятельной работы с компьютерной техникой и социальными медиа на русском и китайском языках; – предметными знаниями социальных медиа на русском и китайском языках; – навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, социальные медиа и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» для решения задач профессиональной деятельности.

Формирование вышеуказанных компетенций в рамках онлайн курса «Социальные медиа» обеспечивается интерактивным методом обучения: видеокурс с применением установочных и коррекционных практических занятий.

Аннотация дисциплины
«Функциональная стилистика китайского языка»

Курс «Функциональная стилистика китайского языка» (Б1.В.ДВ.01.01) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к дисциплинам по выбору вариативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость дисциплины составляет 144 часа или 4 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрены лекции – 36 часов, лабораторные занятия – 36 часов и 72 часа самостоятельной работы. Дисциплина реализуется на 1 курсе во 2 учебном семестре. Она логически и содержательно связана с такими курсами, как «Концепции современного востоковедения», «Методология научных исследований в востоковедении» «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Китайскоязычные компьютерные программы».

Структурно курс «Функциональная стилистика китайского языка» представлен разделами: функциональная стилистика как одно из направлений стилистики (задачи, методы, термины и понятия); стиль и жанр; письменные стили китайского языка; разговорный стиль; смешанные стили языка.

Цель курса – формирование представлений о системе жанров и стилей современного китайского языка, их языковых чертах, особенностях

функционирования, а также отработка и закрепление навыков работы с устными и письменными текстами разных функциональных стилей современного китайского языка. Дисциплина нацелена на подготовку высококвалифицированных китаеведов со знанием особенностей функционирования текстов разной жанрово-стилевой принадлежности в различных сферах коммуникативной деятельности.

Задачи дисциплины:

- освоить особенности стилей и жанров современного китайского языка;
- понять условия функционирования стилей и жанров современного китайского языка;
- овладеть лексическими, грамматическими и стилистическими особенностями языка с позиций их функционирования в разных стилях.

Для успешного изучения дисциплины «Функциональная стилистика китайского языка» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- владение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы (ПК – 1);
- способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК – 2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p>ОПК-3 способность использовать углубленные специализированные профессиональные теоретические и практические знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы Китая</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – теорию стилей и жанров китайского языка; – особенности функционирования языка в разных сферах и областях общения – методы исследования текстов с позиций стилистики
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – использовать специализированные знания в области функциональной стилистики для проведения научных исследований; – правильно оценить модальность текстов разной стилистической принадлежности; – оценить речь собеседника – создать текст заданной стилевой принадлежности с соблюдением стилевых норм языка
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – углубленными теоретическими и практическими знаниями в области научных исследований. – владеет языковой нормой языковой, которая позволяет грамотно выстраивать тексты в зависимости от ситуаций.
<p>ОПК-4 способность ставить задачи и предлагать решение проблем востоковедения путем интеграции фундаментальных разделов языковедения, литературоведения и специализированных знаний в сфере профессиональной деятельности</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – проблемы, стоящие в сфере функциональной стилистики; – знает методы исследования, используемые в этой науке, что позволяет решать теоретические и практические задачи; – междисциплинарные подходы к решению задач в сфере профессиональной деятельности
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – применять знания в области функциональной стилистики в профессиональной деятельности; – создавать тексты разной жанрово-стилевой принадлежности на КЯ с соблюдением языковых норм стиля; – оценить и дать лингвистическую оценку (экспертизу) текстам разных жанров и стилей; – увидеть отношение говорящего в процессе профессиональной коммуникации
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – методами анализа текстов; – навыками порождения текстов с заданной модальностью – навыками оценивать тексты и извлекать из них нужную видимую и скрытую информацию.
<p>ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – теорию и практику функциональных стилей; – знаком с опытом и наработками отечественных и зарубежных исследований в области языкознания и функциональной стилистики;
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – использовать теоретические и практические знания для поставленных задач;

области истории, экономики, культуры, религии, языков и литературы Китая и решать их с помощью новейшего отечественного и зарубежного опыта востоковедческих исследований		<ul style="list-style-type: none"> – использовать методы и подходы к решению проблем в научной работе; – на основе сопоставительного анализа подходов ученых разных стран делать правильные выводы и прогнозировать возможные пути дальнейших исследований.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками проведения исследований в рамках изучаемой дисциплины; – навыками применения исследований на практике.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Функциональная стилистика китайского языка» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: ролевые игры, тренинги проведения презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях.

Аннотация дисциплины

«Дополнительный восточный язык (вэньянь)»

Курс «Дополнительный восточный язык (вэньянь)» (Б1.В.ДВ.01.02) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к дисциплинам по выбору вариативной части учебного плана подготовки магистров и способствует подготовке будущего магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость дисциплины составляет 144 часа или 4 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрены лекции – 36 часов, лабораторные занятия – 36 часов и 72 часа самостоятельной работы. Дисциплина реализуется на 1 курсе во 2 учебном семестре.

Содержание учебной дисциплины «Дополнительный восточный язык (вэньянь)» охватывает широкий круг вопросов, связанных с формированием у студентов современных представлений об основных особенностях древнеписьменного китайского языка – вэньяня. Курс базируется на исследованиях, методике преподавания, опыте работы и практических разработках ведущих российских и зарубежных востоковедов. Предметом данной дисциплины являются взаимосвязанные и взаимообусловленные факторы лингвистического и экстралингвистического характера, определяющие закономерности переводческого процесса при работе с текстами на древнекитайском литературном языке вэньяне.

Изучаемая дисциплина формирует основные компетенции специалиста-востоковеда в следующих областях: иероглифика, понимание и перевод текстов на вэньяне.

Дисциплина «Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)» логически и содержательно связана с такими дисциплинами подготовки магистров, как «Концепции современного востоковедения», «Методология научных исследований в востоковедении», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Функциональная стилистика китайского языка», «Речевой этикет китайского языка», «Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)».

Цель курса состоит в том, чтобы сформировать у студентов первичные навыки анализа, понимания и перевода текстов на классическом старописьменном китайском литературном языке *вэньянь*, а также вычленять, анализировать и переводить элементы древнекитайского языка в работе с современными китайскими текстами научного или общественно-политического характера.

Задачи курса:

- познакомить с основами грамматики классического древнекитайского языка;
- ввести студентов в проблематику теории и практики перевода с древнекитайского литературного языка;
- сформировать практические навыки точного понимания грамматической структуры древнекитайского текста и связанного с ним широкого экстралингвистического контекста;
- выработать умение правильно выбирать адекватные переводческие соответствия.

Дисциплина «Дополнительный восточный язык (вэньянь)» предполагает следующие предварительные компетенции:

– владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2);

– владение информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур (ПК-13).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции
--------------------------------	--------------------------------

<p>ОПК-3 способность использовать углубленные специализированные профессиональные теоретические и практические знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – теорию стилей и жанров современного и древнекитайского языка; – особенности функционирования современного и древнекитайского языка в разных сферах и областях общения – методы исследования текстов на древнекитайском языке.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – использовать специализированные знания по вэньяню для проведения научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – правильно оценить модальность текстов разной стилистической принадлежности; – создать текст заданной стилевой принадлежности с соблюдением стилевых норм языка.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками углубления и расширения специализированных теоретических знаний в области языка и литературы Китая; – способностью творческого применения на практике специализированных теоретических знаний для решения задач профессиональной деятельности; – навыками творческого использования на практике принципов изучения истории, экономики, политологии, культуры, религии, языка и литературы Китая в широком политико-экономическом и социокультурном контексте; – способностью учитывать особенности межличностной и межкультурной коммуникации и грамотно вступить в диалог с носителями китайского языка; – навыками специализированной профессиональной теоретической и практической деятельности для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языка и литературы Китая. – углубленными теоретическими и практическими знаниями в области научных исследований. – владеет языковой нормой, которая позволяет грамотно выстраивать тексты в зависимости от ситуаций.
<p>ОПК-4 способность ставить задачи и предлагать решения проблем востоковедения путем</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – важнейшие грамматические особенности древнекитайского языка; – наиболее употребительные служебные слова вэньяня; – теорию частей речи древнекитайского языка и

<p>интеграции фундаментальных разделов ориенталистики, африканистики, истории, экономики, политологии, языковедения, литературоведения и специализированных знаний в сфере профессиональной деятельности (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)</p>		<p>ее соотношение с классификацией синтаксических функций;</p> <ul style="list-style-type: none"> – теоретические основы востоковедных исследований в области истории, культуры, политики, языковедения, литературоведения и смежных с ними сферах; – принципы и подходы к изучению истории, экономики, политологии, языковедения, литературоведения Китая в широком политико-экономическом и социокультурном контексте; – пути и методы решения лингвистических проблем путем интеграции различных разделов ориенталистики.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – проводить <u>анализ синтаксических свойств служебных слов</u> вэньяня; – читать тексты на вэньяне, снабженные комментарием и переводом на современный китайский язык; – использовать новейший российский и зарубежный опыт исследований древнекитайского языка; – углублять специализированные представления о языке, литературе, истории и культуре Китая в рамках концепций современного востоковедения; – использовать специализированные теоретические знания на практике для постановки и решения задач профессиональной деятельности; – ставить задачи и предлагать решения научных проблем историко-культурологических исследований применительно к китайскому языкознанию и литературоведению; – оперировать принципами и подходами к изучению китайского языка в широком историко-культурном контексте; – углублять пути и методы решения исторических и лингвистических проблем путем интеграции различных разделов ориенталистики.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – методами грамматического анализа синтаксических конструкций древнекитайского литературного языка; – навыками использования знаний о грамматике древнекитайского языка при работе с современным китайским текстом научного или общественно-политического характера; – способностью ставить конкретные задачи научных исследований в области исследования древнекитайского языка;

		<ul style="list-style-type: none"> – навыками постановки и решения научных проблем историко-культурологических исследований применительно к китайскому языку; – способностью оперировать принципами и подходами к изучению китайского языка в широком историко-культурном контексте; – способностью углублять пути и методы решения актуальных проблем изучения китайского языка путем интеграции различных разделов ориенталистики.
<p>ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры) и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – историю китайского языка и китайской письменности; – характер изменений языковой политики в Китае в разные периоды истории; – место взъняня в истории китайского языка; – особенности использования древнекитайского языка / элементов древнекитайского языка в современных китайских текстах научного или общественно-политического характера.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – ставить конкретные задачи научных исследований в области изучения древнекитайского языка; – умеет оперировать специальной терминологией в сфере древнекитайского языка; – ориентироваться в работах российских, китайских и других зарубежных ученых в области изучения древнекитайского языка; – анализировать работы китайских исследователей по проблемам древнекитайского языка; – использовать новейший российский и зарубежный опыт исследований древнекитайского языка; – расширять тематику и проблематику самостоятельных научных исследований древнекитайского языка.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками постановки и решения конкретных задач самостоятельного научного исследования древнекитайского языка; – навыками использования специальной терминологией в сфере изучения древнекитайского языка; – навыками чтения, реферирования, анализа работ российских, китайских и других зарубежных ученых в области древнекитайского языка; – способностью анализировать работы китайских исследователей по проблемам древнекитайского языка; – способностью использовать новейший

		российский и зарубежный опыт исследований древнекитайского языка; – навыками расширения тематики и проблематики самостоятельных научных исследований древнекитайского языка.
--	--	---

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Дополнительный восточный язык (вэньянь)» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: ролевые игры, тренинги проведения презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях.

Аннотация дисциплины

«Деловая коммуникация в странах Восточной Азии»

Курс «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии» (Б1.В.ДВ.02.01) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Курс относится к дисциплинам по выбору вариативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость дисциплины составляет 72 часа или 2 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрены лекции – 18 часов, практические занятия – 18 часов и 36 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 3 семестре 2 курса обучения. Данный курс связан с другими

курсами образовательной программы: «Перевод в международной профессиональной коммуникации (китайский язык)», «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии», «Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)»

Содержание дисциплины касается теории и практики деловой коммуникации в Китае и других странах Восточной Азии. Курс охватывает круг вопросов, связанных с определением прагматического аспекта деловой коммуникации, влияния коммуникативного намерения автора и типа исходного текста на выбор стратегии и средств общения в устной и письменных формах. Особое внимание уделяется практике делового общения на китайском языке.

Цель курса – развитие у студентов навыков в профессиональной и деловой сферах в соответствии с психологическими, лингвистическими и этическими нормами современного делового общения.

Задачи курса:

- дать студентам представление о моральной и социальной ответственности делового человека в современном мире;
- познакомить студентов с технологиями и средствами делового общения;
- научить студентов правилам организации деловых переговоров, а также ознакомить их с особенностями национальных стилей ведения переговоров и спецификой вербального и невербального поведения (коммуникации) народов стран Восточной Азии.

Для успешного изучения дисциплины «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

- владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка,

что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общекультурные и профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – фонетическую норму китайского языка – лексику и фразеологию современного китайского языка – грамматический строй современного китайского языка – различные стили современного китайского языка – теорию коммуникации – теорию китайского языка – основы культуры речи на русском языке.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – грамотно применять фонетическую норму современного китайского языка; – использовать в устной и письменной форме лексику и фразеологию современного китайского языка; – синтаксически грамотно организовать устное и письменное высказывание на современном китайском языке; – пользоваться различными стилями современного китайского языка; – пользоваться различными стилями современного русского языка; – соединять теорию коммуникации с коммуникативной практикой на китайском языке – продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения профессиональных задач
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками применения фонетической нормы современного китайского языка; – навыками анализа и использования в устной и письменной форме лексики и фразеологии современного китайского языка для решения задач профессиональной деятельности; – навыками анализа и организации синтаксически

		<p>грамотной устной и письменной речи на современном китайском языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном русском языке; – навыками исследования и употребления в речи различных стилей современного китайского языка в устной и письменной форме; – навыками межличностной и межкультурной коммуникации для решения задач профессиональной деятельности – способностью понимать, анализировать и продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения задач профессиональной деятельности
<p>ОПК-2 готовность руководить коллективом в сфере профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – национально-культурные особенности поведения и психологический портрет участников профессиональной деятельности (деловой коммуникации)
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – применять на практике в процессе деловой коммуникации знания о национальных особенностях поведения участников коммуникации и направлять их деятельность на решение поставленных задач
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками общения с представителями разных культур, концессий, социальных и этнических групп, демонстрируя умение направлять этот коллектив к решению поставленных задач.
<p>ПК-2 способность и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)</p>		<ul style="list-style-type: none"> – теорию китайского языка; – актуальные проблемы китайского языка; – правила составления и оформления научно-аналитической документации, отчетов, обзоров, докладов и статей; – отечественную и зарубежную (китайскую и другую) научную терминологию; – подходы и методы исследования ученых разных стран в решении актуальных проблем лингвистики Китая.
		<ul style="list-style-type: none"> – выбирать необходимые методы для решения поставленных задач при написании научных рефератов, статей и докладов; – применять отечественную и зарубежную (китайскую и другую) научную терминологию при написании научных работ; – применять конкретный международный и отечественный опыт и методы анализа в решении научных проблем при написании научных обзоров; – делать объективные и логически правильные выводы, вытекающие в результате применения этих методов

		<ul style="list-style-type: none"> – навыками использования передового отечественного и зарубежного опыта в осуществлении научной деятельности; – способностью самостоятельно ставить конкретные научные задачи и решать их; – навыками составления различного рода научных (научно-аналитических) текстов.
ПК-5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира	Знает	– историю, культуру, этнографию страны (Китай), особенности экономического и социального развития
	Умеет	– на основе этнографических, исторических, социально-экономических и культурных знаний давать характеристику и оценку процессам и явлениям, происходящим в стране, видеть их истоки и предлагать возможные тенденции и пути развития
	Владеет	– навыками прогнозирования ситуации на основе комплекса знаний, дающих представление о стране в целом и ее месте в мире

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация дисциплины

«Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)»

Курс «Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)» (Б1.В.ДВ.02.02) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к дисциплинам по выбору вариативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к

осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость дисциплины составляет 72 часа или 2 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрены лекции – 18 часов, практические занятия – 18 часов и 36 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 3 семестре 2 курса обучения. Дисциплина «Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Концепции современного востоковедения», «Методология научных исследований в востоковедении», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Функциональная стилистика китайского языка», «Речевой этикет китайского языка», «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии».

Содержание дисциплины касается вопросов языковой ситуации и языковой политики в многонациональных государствах Восточной Азии. Особый упор делается на проблемы языковой ситуации и языковой политики в Китае. Понимание проблем языковой ситуации и языковой политики позволяет выявить особенности регулирования языковых отношений и способствует формированию целостного представления о политической системе государства. Данные проблемы тесно связаны с проблемами межнациональных отношений в стране и регионе, они оказывают влияние на формирование внешней и внутренней политики государства. Знание важнейших понятий и фактов позволяют студентам осознать языковую картину страны изучаемого языка и уверенно ориентироваться в сложных и многообразных явлениях окружающего нас мира.

Цель курса – формирование представлений о языковой ситуации в Китае и других многонациональных государствах Восточной Азии, принципах их описания посредством различных признаков (количественных,

качественных, оценочных), а также о языковой политике в Китае и других стран региона.

Задачи курса:

- дать магистрантам представление о социолингвистических проблемах Китая и шире – региона Восточной Азии;
- дать представление о языковой ситуации в Китае и ряде других стран региона;
- познакомить с языковой политикой Китая в контексте языковой ситуации в регионе;
- научить студентов применять полученные знания для решения практических и исследовательских задач в области оценки языковой ситуации и языковой политики в стране изучаемого языка;
- рассмотреть теоретические основы языковой политики в целях понимания сущности языковых процессов, происходящих на территории современного Китая, а также определить соотношение понятий языковой политики, языковой идеологии, языкового планирования;
- проанализировать правовой статус языка и диалектов в современной КНР;
- рассмотреть процесс развития и реформирования китайского языка во второй половине XX – начале XXI вв.;
- сформировать у студентов умение ставить и решать теоретические и прикладные задачи в сфере изучения проблем межкультурного общения народов разных национальностей, проживающих в одной стране или одном регионе;
- научить навыкам сбора материала с помощью различных баз данных и информационно-поисковых систем по языкам Восточной Азии.

Дисциплина «Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)» предполагает следующие предварительные компетенции:

- владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное

знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);

– способность применять знание цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир (ОПК-6);

– владение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы (ПК-1);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – фонетическую норму китайского языка – лексику и фразеологию современного китайского языка – грамматический строй современного китайского языка – различные стили современного китайского языка – теорию коммуникации – теорию китайского языка – основы культуры речи на русском языке.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – грамотно применять фонетическую норму современного китайского языка; – использовать в устной и письменной форме лексику и фразеологию современного китайского языка; – синтаксически грамотно организовать устное и письменное высказывание на современном китайском языке; – пользоваться различными стилями современного китайского языка; – пользоваться различными стилями современного русского языка; – соединять теорию коммуникации с коммуникативной практикой на китайском языке – продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения профессиональных задач

	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками применения фонетической нормы современного китайского языка; – навыками анализа и использования в устной и письменной форме лексики и фразеологии современного китайского языка для решения задач профессиональной деятельности; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном китайском языке; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном русском языке; – навыками исследования и употребления в речи различных стилей современного китайского языка в устной и письменной форме; – навыками межличностной и межкультурной коммуникации для решения задач профессиональной деятельности – способностью понимать, анализировать и продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения задач профессиональной деятельности
<p>ОПК-2 готовность руководить коллективом в сфере профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – национально-культурные особенности поведения и психологический портрет участников профессиональной деятельности (деловой коммуникации)
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – применять на практике в процессе деловой коммуникации знания о национальных особенностях поведения участников коммуникации и направлять их деятельность на решение поставленных задач
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками общения с представителями разных культур, концессий, социальных и этнических групп, демонстрируя умение направлять этот коллектив к решению поставленных задач.
<p>ПК-2 способность и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей (в</p>		<ul style="list-style-type: none"> – теорию китайского языка; – актуальные проблемы китайского языка; – правила составления и оформления научно-аналитической документации, отчетов, обзоров, докладов и статей; – отечественную и зарубежную (китайскую и другую) научную терминологию; – подходы и методы исследования ученых разных стран в решении актуальных проблем лингвистики Китая.
		<ul style="list-style-type: none"> – выбирать необходимые методы для решения поставленных задач при написании научных рефератов, статей и докладов; – применять отечественную и зарубежную (китайскую и другую) научную терминологию при написании

соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)		<p>научных работ;</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять конкретный международный и отечественный опыт и методы анализа в решении научных проблем при написании научных обзоров; – делать объективные и логически правильные выводы, вытекающие в результате применения этих методов
		<ul style="list-style-type: none"> – навыками использования передового отечественного и зарубежного опыта в осуществлении научной деятельности; – способностью самостоятельно ставить конкретные научные задачи и решать их; – навыками составления различного рода научных (научно-аналитических) текстов.
ПК-5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира	Знает	– историю, культуру, этнографию страны (Китая), особенности экономического и социального развития
	Умеет	– на основе этнографических, исторических, социально-экономических и культурных знаний давать характеристику и оценку процессам и явлениям, происходящим в стране, видеть их истоки и предлагать возможные тенденции и пути развития
	Владеет	– навыками прогнозирования ситуации на основе комплекса знаний, дающих представление о стране в целом и ее месте в мире

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация дисциплины

«Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии»

Учебная дисциплина «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии» (Б1.В.ДВ.03.01) предназначена для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Данная дисциплина является дисциплиной по выбору вариативной части и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 108 часов или 3 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрено 18 часов лекций, 36 часов практических занятий и 54 часа самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 3 семестре на 2 курсе обучения. Дисциплина «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии» логически и содержательно связана со следующими дисциплинами подготовки магистров: «Перевод в международной профессиональной коммуникации», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Функциональная стилистика китайского языка», «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии».

Данный курс нацелен на изучение приемов и техники последовательного и синхронного перевода и предполагает наличие практических занятий для отработки умения и навыков, необходимых для перевода в сфере международных отношений.

Целью курса является глубокое овладение практическим переводом с китайского языка в объеме необходимом и достаточном для осуществления профессиональной деятельности магистров по направлению подготовки Востоковедение и африканистика, обеспечение навыков качественного устного и письменного перевода в сфере международных отношений.

Задачи курса:

- совершенствование навыков перевода письменных текстов и устных речей международной тематики;
- совершенствование навыков восприятия на слух звучащей речи на китайском языке для решения задач профессиональной деятельности (беседа, выступление носителей языка, аудио- и видеозаписи, радио- и телепередачи);
- развитие навыков аннотирования и реферирования устно и письменно текстов для решения задач профессиональной деятельности;
- овладение официально-деловым стилем речи;
- помощь в овладении понятийным аппаратом и терминологией, расширении активного и пассивного словарного запаса по международной тематике;
- развитие навыков преодоления переводческих трудностей в процессе перевода;
- применение полученных знаний для решения практических и исследовательских задач в области переводческой деятельности.

Для успешного изучения дисциплины «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции**:

- владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);
- способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p>ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – фонетическую норму китайского языка; – лексику и фразеологию современного китайского языка; – грамматический строй современного китайского языка; – различные стили современного китайского языка – теорию коммуникации; – теорию китайского языка; – основы культуры речи на русском языке.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – грамотно применять фонетическую норму современного китайского языка; – использовать в устной и письменной форме лексику и фразеологию современного китайского языка; – синтаксически грамотно организовать устное и письменное высказывание на современном китайском языке; – пользоваться различными стилями современного русского языка; – пользоваться различными стилями современного китайского языка; – соединять теорию коммуникации с коммуникативной практикой на китайском языке – продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения профессиональных задач
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками применения фонетической нормы современного китайского языка; – навыками анализа и использования в устной и письменной форме лексики и фразеологии современного китайского языка для решения задач профессиональной деятельности; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном китайском языке; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на русском языке; – навыками исследования и употребления в речи различных стилей современного китайского языка в устной и письменной форме; – навыками межличностной и межкультурной коммуникации для решения задач профессиональной деятельности – способностью понимать, анализировать и продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения задач профессиональной

		деятельности
<p>ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии (в соответствии с профилем программы) и решать их с использованием новейшего отечественного и зарубежного опыта востоковедных исследований</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – специфику научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – основные достижения новейшего российского и зарубежного опыта в области переводоведения китайского языка.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – использовать новейший российский и зарубежный опыт в области переводоведения китайского языка.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – методикой постановки и решения конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – навыками использования новейших российских и зарубежных научных достижений в области переводоведения китайского языка; – способностью ставить конкретные задачи научных исследований в области востоковедных исследований.
<p>ПК – 5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – происхождение и исторические корни научных лингвистических школ в Китае и России; – основные этапы развития отечественной и зарубежной науки в области переводоведения китайского языка; – методологию среднесрочных и долгосрочных прогнозов; – основные тенденции развития афро-азиатского мира.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – применять методологию среднесрочных и долгосрочных прогнозов; – анализировать особенности отечественного и зарубежного переводоведения китайского языка; – оперировать и грамотно применять в ходе научных исследований методику анализа оригинальных китайских текстов (переводоведческий анализ); – делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками переводоведческого анализа; – методикой среднесрочного и долгосрочного прогнозирования тенденций развития афро-

		азиатского мира.
--	--	------------------

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация дисциплины

«Речевой этикет языка изучаемой страны (Китай)»

Курс «Речевой этикет языка изучаемой страны» (Б1.В.ДВ.03.02) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Данная дисциплина является дисциплиной по выбору вариативной части и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 108 часов или 3 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрено 18 часов лекций, 36 часов практических занятий и 54 часа самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 3 семестре на 2 курсе обучения. Дисциплина «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии» логически и содержательно связана со следующими дисциплинами подготовки

магистров: «Перевод в международной профессиональной коммуникации», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Функциональная стилистика китайского языка», «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии».

Содержание дисциплины охватывает широкий круг тем и вопросов: понятие речевого этикета, речевой этикет в широком и узком смысле слова, речевой этикет как важный элемент культуры, речевой этикет как неотъемлемая часть общей системы этикетного поведения человека, речевой этикет как особая часть языка и речи китайцев.

Цель курса – дать общее представление о речевом этикете и о речевом этикете китайского языка в частности; раскрыть роль и значение факторов, влияющих на выбор тех или иных этикетных формул в различных ситуациях общения.

Задачи дисциплины:

- дать представление об использовании норм речевого этикета для обеспечения успешной коммуникации;
- дать представление о речевом этикете в исторической и этнокультурной перспективе;
- объяснить национально-культурную специфику речевого этикета в Китае;
- показать динамику процесса обновления речевого этикета в XX – начале XXI вв.;
- сформировать умение ставить и решать теоретические и прикладные задачи в сфере изучения проблем межъязыкового, межкультурного общения;
- научить навыкам сбора данных об изменениях и нововведениях в речевом этикете китайцев с помощью различных баз данных и информационно-поисковых систем по китайскому языку.

Для успешного изучения дисциплины «Речевой этикет языка изучаемой страны» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

– способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

– владение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы (ПК – 1);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК – 2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – фонетическую норму китайского языка; – лексику и фразеологию современного китайского языка; – грамматический строй современного китайского языка; – различные стили современного китайского языка – теорию коммуникации; – теорию китайского языка; – нормы речевого этикета китайского языка; – основы культуры речи на русском языке.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – грамотно применять нормы речевого этикета современного китайского языка; – использовать в устной и письменной форме лексику и фразеологию современного китайского языка; – грамотно организовать устное и письменное высказывание на современном китайском языке с точки зрения норм речевого этикета; – пользоваться различными стилями современного русского языка; – пользоваться различными стилями современного китайского языка; – соединять теорию коммуникации с коммуникативной практикой на китайском языке – продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения профессиональных задач

	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками применения норм речевого этикета современного китайского языка; – навыками анализа и использования в устной и письменной форме лексики и фразеологии современного китайского языка для решения задач профессиональной деятельности; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на современном китайском языке; – навыками анализа и организации синтаксически грамотной устной и письменной речи на русском языке; – навыками исследования и употребления в речи различных стилей современного китайского языка в устной и письменной форме; – навыками межличностной и межкультурной коммуникации для решения задач профессиональной деятельности – способностью понимать, анализировать и продуцировать монологические высказывания и поддерживать диалог с китайскими коллегами для решения задач профессиональной деятельности
<p>ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии (в соответствии с профилем программы) и решать их с использованием новейшего отечественного и зарубежного опыта востоковедных исследований</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – специфику научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – основные достижения новейшего российского и зарубежного опыта в области переводоведения китайского языка.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – использовать новейший российский и зарубежный опыт в области переводоведения китайского языка.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – методикой постановки и решения конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – навыками использования новейших российских и зарубежных научных достижений в области переводоведения китайского языка; – способностью ставить конкретные задачи научных исследований в области востоковедных исследований.

<p>ПК – 5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – происхождение и исторические корни научных лингвистических школ в Китае и России; – основные этапы развития отечественной и зарубежной науки в области переводоведения китайского языка; – методологию среднесрочных и долгосрочных прогнозов; – основные тенденции развития афро-азиатского мира.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – применять методологию среднесрочных и долгосрочных прогнозов; – анализировать особенности отечественного и зарубежного переводоведения китайского языка; – оперировать и грамотно применять в ходе научных исследований методику анализа оригинальных китайских текстов (переводоведческий анализ); – делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками переводоведческого анализа; – методикой среднесрочного и долгосрочного прогнозирования тенденций развития афро-азиатского мира.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Речевой этикет языка изучаемой страны» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация дисциплины

«Китайскоязычные компьютерные программы»

Курс «Китайскоязычные компьютерные программы» (Б1.В.ДВ.04.01) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов

Азии и Африки (Китай)». Он относится к дисциплинам по выбору вариативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость дисциплины составляет 72 часа или 2 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрено 18 лекционных часов, 18 часов лабораторных работ и 36 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 1 учебном семестре 1 курса обучения. Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, связанных с формированием у студентов компетенций в сфере применения компьютерных программ и на китайском языке. В рамках данной дисциплины совершенствуются навыки работы магистров в китайскоязычном сегменте информационной сети Интернет. Основное внимание уделено работе с компьютерными программами и приложениями на китайском языке.

Дисциплина «Китайскоязычные компьютерные программы» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Концепции современного востоковедения», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Иностранный язык в профессиональной сфере».

Цель курса – овладение основами профессионального китайского языка в информационной и компьютерной сфере в объеме необходимом и достаточном для осуществления профессиональной деятельности магистров-китаеведов по направлению подготовки Востоковедение и африканистика, способных предоставлять информационные, коммуникационные, аналитические, консультационные, образовательные, переводческие и иные услуги организациям, учреждениям, частным лицам, нуждающимся в комплексной и систематизированной информации о Китае. Повысить общую и информационную культуру учащихся магистратуры, научить их

практическим навыкам использования компьютерных технологий, что позволит им стать полноценными членами формирующегося информационного сообщества; введение в круг информационно-технологических проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности, выработка навыков получения, анализа и обобщения информации на китайском языке.

Задачи:

- расширение общетеоретических и информационно-технологических знаний и навыков выпускников российских вузов, формирование системного и целостного представления о роли и возможностях компьютерной техники;
- формирование общекультурных и профессиональных компетенций магистра востоковедения и африканистики, связанных с предметными знаниями компьютерных программ на китайском языке;
- формирование у студентов навыков самостоятельной работы с компьютерной техникой и программным обеспечением;
- формирование у студентов способности применять полученные знания и навыки в сфере профессиональной деятельности, для решения практических и исследовательских задач.

Для успешного изучения дисциплины «Китайскоязычные компьютерные программы» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

- владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);
- способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык

тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-6 способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Знает	– основную востоковедческую проблематику; – компьютерные программы на китайском языке; – подходы к решению актуальных лингвистических проблем; – конкретные методы, применимые в решении поставленных теоретических вопросов китайского языка.
	Умеет	– собирать языковой материал; – обрабатывать его, используя комплексный подход и знание компьютерных программ на китайском языке; – делать правильные выводы и ставить дальнейшие задачи исследования.
	Владеет	– компьютерными программами на китайском языке; – наработками проведения научных исследований; – методикой проведения комплексных лингвистических исследований.
ПК-7 способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том	Знает	– современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»; – компьютерные программы на китайском языке.
	Умеет	– использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»; – использовать компьютерные программы на китайском языке для решения задач профессиональной деятельности.
	Владеет	– навыками самостоятельной работы с компьютерной техникой и программным обеспечением на китайском языке; – предметными знаниями компьютерных программ на китайском языке; – навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные

числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры		продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» для решения задач профессиональной деятельности.
--	--	--

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Китайскоязычные компьютерные программы» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: ролевые игры, тренинги проведения презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях.

Аннотация дисциплины

«Операционные системы на восточном языке»

Курс «Операционные системы на восточном языке» (Б1.В.ДВ.04.02) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к дисциплинам по выбору вариативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость дисциплины составляет 72 часа или 2 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрено 18 лекционных часов, 18 часов лабораторных работ и 36 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 1 учебном семестре 1 курса обучения. Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, связанных с

формированием у студентов компетенций в сфере применения операционных систем на китайском языке. В рамках данной дисциплины совершенствуются навыки работы магистров в китайскоязычном сегменте информационной сети Интернет. Основное внимание уделено работе с операционными системами и приложениями на китайском языке.

Дисциплина «Операционные системы на восточном языке» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Концепции современного востоковедения», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Иностранный язык в профессиональной сфере».

Цель курса – овладение основами профессионального китайского языка в информационной и компьютерной сфере в объеме необходимом и достаточном для осуществления профессиональной деятельности магистров-китаеведов по направлению подготовки Востоковедение и африканистика, способных предоставлять информационные, коммуникационные, аналитические, консультационные, образовательные, переводческие и иные услуги организациям, учреждениям, частным лицам, нуждающимся в комплексной и систематизированной информации о Китае. Повысить общую и информационную культуру учащихся магистратуры, научить их практическим навыкам использования компьютерных технологий, что позволит им стать полноценными членами формирующегося информационного сообщества; введение в круг информационно-технологических проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности, выработка навыков получения, анализа и обобщения информации на китайском языке.

Задачи:

- расширение общетеоретических и информационно-технологических знаний и навыков выпускников российских вузов, формирование системного и целостного представления о роли и возможностях компьютерной техники;

- формирование общекультурных и профессиональных компетенций магистра востоковедения и африканистики, связанных с предметными знаниями операционных систем на китайском языке;
- формирование у студентов навыков самостоятельной работы с компьютерной техникой и программным обеспечением;
- формирование у студентов способности применять полученные знания и навыки в сфере профессиональной деятельности, для решения практических и исследовательских задач.

Для успешного изучения дисциплины «Операционные системы на восточном языке» у студентов должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции:**

– владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-6 способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических	Знает	– основную востоковедческую проблематику; – операционные системы на китайском языке; – подходы к решению актуальных лингвистических проблем; – конкретные методы, применимые в решении поставленных теоретических вопросов китайского языка.

востоковедных исследований	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – собирать языковой материал; – обрабатывать его, используя комплексный подход и знание операционных систем на китайском языке; – делать правильные выводы и ставить дальнейшие задачи исследования.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – операционными системами на китайском языке; – наработками проведения научных исследований; – методикой проведения комплексных лингвистических исследований.
ПК-7 способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»; – операционные системы на китайском языке.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»; – использовать операционные системы на китайском языке для решения задач профессиональной деятельности.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками самостоятельной работы с компьютерной техникой и программным обеспечением на китайском языке; – предметными знаниями операционных систем на китайском языке; – навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» для решения задач профессиональной деятельности.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Операционные системы на восточном языке» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: ролевые игры, тренинги проведения презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях.

**Аннотация научно-исследовательского (проектного) семинара
«Прикладная лингвистика в востоковедении»**

Научно-исследовательский (проектный) семинар «Прикладная лингвистика в востоковедении» (Б2.В.02(Н)) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к разделу «Практики» учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Общая трудоемкость научно-исследовательского (проектного) семинара «Прикладная лингвистика в востоковедении» составляет 720 часов или 20 зачетных единиц. Учебным планом предусмотрено 64 часа практических занятий и 656 часов самостоятельной работы студентов, в том числе над согласованными проектами. Научно-исследовательский (проектный) семинар проводится в 1 – 4 семестрах 1 – 2 курсов обучения и позиционируется как важный этап общепрофессиональной и профессиональной подготовки магистров-востоковедов. Научно-исследовательский (проектный) семинар «Прикладная лингвистика в востоковедении» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Концепции современного востоковедения», «Профессионально-ориентированный китайский язык», «Операционные системы на восточном языке», «Функциональная стилистика китайского языка», «Лингвистическая ситуация в стране изучаемого языка (Китай)», «Речевой этикет языка изучаемой страны».

Цель дисциплины – сформировать представление о прикладной методологии востоковедной науки, познакомить с традиционными и

современными методами общенаучного, лингвистического и литературоведческого анализа, с основами проектной деятельности в сфере лингвистического востоковедения. Семинар подчинен задачам подготовки высококвалифицированных китаеведов-практиков, способных осуществлять научную и научно-аналитическую деятельность в организациях и учреждениях, нуждающихся в проектных и прикладных исследованиях Китая.

Задачи дисциплины:

- развитие системных знаний о направлениях и методологических подходах прикладного востоковедения в области лингвистики;
- формирование умений осуществлять отбор и использование методологических подходов к собственному исследованию;
- овладение навыками применения теории и методологии в области лингвистического востоковедения и проектной деятельности;
- формирование исследовательских навыков работы с лингвистическими материалами на китайском языке;
- формирование умений совершенствовать и развивать свой научный и интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности.

Для успешного проведения научно-исследовательского (проектного) семинара «Прикладная лингвистика в востоковедении» у обучающихся должны быть сформированы следующие **предварительные компетенции**:

- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1);
- способность применять знание цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир (ОПК-6);
- владение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы (ПК-1);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p>ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры) и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – специфику научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры и религии стран Азии и Африки; – основные достижения новейшего российского и зарубежного опыта в области прикладного лингвистического востоковедения; – основы проектной деятельности.
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – использовать новейший российский и зарубежный опыт в области лингвистического востоковедения; – осуществлять проектную деятельность в соответствии с профилем магистерской программы; – делать обоснованные выводы на основе используемых методов и подходов.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – научной терминологией; – методикой постановки и решения конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки; – навыками использования новейших российских и зарубежных научных достижений в лингвистического востоковедения; – навыками проектной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы; – способностью ставить конкретные задачи научных исследований в области востоковедных исследований.
<p>ПК-2 способность и готовность применять</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> – отечественную и зарубежную (китайскую и другую) научную терминологию; – правила составления и оформления научно-

на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей		аналитической документации, отчетов, обзоров, докладов и статей; – подходы и методы исследования ученых разных стран в решении актуальных проблем лингвистического востоковедения.
	Умеет	– выбирать необходимые методы для решения поставленных задач при написании научных рефератов, статей и докладов; – применять конкретный международный и отечественный опыт и методы анализа в решении научных проблем при написании научных обзоров; – делать объективные и логически правильные выводы, вытекающие в результате применения этих методов.
	Владеет	– навыками использования передового отечественного и зарубежного опыта в осуществлении научной деятельности; – способностью самостоятельно ставить конкретные научные задачи и решать их; – навыками составления различного рода научных (научно-аналитических) текстов.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках научно-исследовательского (проектного) семинара «Прикладная лингвистика в востоковедении» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация к рабочей программе факультатива «Актуальные проблемы востоковедения»

Факультатив «Актуальные проблемы востоковедения» (ФТД.В.01) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов

Азии и Африки (Китай)». Он относится к факультативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 36 часов или 1 зачетная единица. Учебным планом предусмотрены 18 часов лекционных занятий и 18 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется на 1 курсе в 1 семестре.

В рамках факультатива определяется основная проблематика профессиональной деятельности востоковеда. Факультатив формирует основные компетенции магистра-востоковеда в области профессиональной деятельности.

Факультатив «Актуальные проблемы востоковедения» логически и содержательно связан с такими дисциплинами, как «Концепции современного востоковедения», «Операционные системы на корейском языке», «Профессионально-ориентированный перевод (корейский язык)», «Иностранный язык в профессиональной сфере» и др.

Цель курса – формирование профессиональных компетенций, связанных с подготовкой, творческой переработкой и экспертным анализом различных проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона на основе изучения актуальных проблем корееведения.

Задачи:

- осветить ряд проблем российско-корейских отношений и выявить перспективы их решения;
- углубить страноведческую подготовку студентов по политическим и социально-экономическим проблемам государств Корейского полуострова;

• ориентировать студентов в логике и методологии самостоятельных научных исследований и проектирования в сфере корееведения.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-2 готовность руководить коллективом в сфере профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знает	– национально-культурные особенности поведения и психологический портрет участников профессиональной деятельности (деловой коммуникации)
	Умеет	– применять на практике в процессе деловой коммуникации знания о национальных особенностях поведения участников коммуникации и направлять их деятельность на решение поставленных задач
	Владеет	– навыками общения с представителями разных культур, концессий, социальных и этнических групп, демонстрируя умение направлять этот коллектив к решению поставленных задач
ОПК-4 способность ставить задачи и предлагать решение проблем востоковедения путем интеграции фундаментальных разделов языковедения, литературоведения и специализированных знаний в сфере профессиональной деятельности	Знает	– проблемы, стоящие в профессиональной деятельности; – знает методы исследования, используемые в этой науке, что позволяет решать теоретические и практические задачи; междисциплинарные подходы к решению задач в сфере профессиональной деятельности
	Умеет	– применять знания в области профессиональной деятельности; – оценить и дать профессиональную оценку (экспертизу) проблемам профессиональной деятельности; – увидеть отношение говорящего в процессе профессиональной коммуникации
	Владеет	– методами постановки и решения задач в сфере профессиональной деятельности; – методами интеграции фундаментальных разделов языковедения, литературоведения и специализированных знаний в сфере профессиональной деятельности; – навыками оценивать тексты и извлекать из них нужную видимую и скрытую информацию.
ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных	Знает	– теорию и практику функциональных стилей; – знаком с опытом и работами отечественных и зарубежных исследований в области истории, экономики, культуры, религии, языков и литературы Китая;

исследований в области истории, экономики, культуры, религии, языков и литературы Китая и решать их с помощью новейшего отечественного и зарубежного опыта востоковедческих исследований	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> – использовать теоретические и практические знания для поставленных задач; – использовать методы и подходы к решению проблем в научной работе; – на основе сопоставительного анализа подходов ученых разных стран делать правильные выводы и прогнозировать возможные пути дальнейших исследований.
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками проведения исследований в рамках изучаемой дисциплины; – навыками применения отечественного и зарубежного опыта востоковедческих исследований на практике.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках факультатива «Актуальные проблемы востоковедения» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.

Аннотация к рабочей программе факультатива «Этикет переводческой деятельности»

Факультатив «Этикет переводческой деятельности» (ФТД.В.02) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «Языки народов Азии и Африки (Китай)». Он относится к факультативной части учебного плана и способствует подготовке магистра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 36 часов или 1 зачетную единицу. Учебным планом предусмотрены 18 часов лекционных занятий и 18 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется на 2 курсе в 3 семестре.

В рамках факультатива определяется положение переводческой деятельности в сфере профессиональной деятельности востоковеда. Важное значение придается этикету переводческой деятельности.

Факультатив формирует основные компетенции магистра-востоковеда в области профессиональной переводческой деятельности.

Факультатив «Этикет переводческой деятельности» логически и содержательно связан с такими дисциплинами, как «Концепции современного востоковедения», «Операционные системы на корейском языке», «Профессионально-ориентированный перевод (корейский язык)», «Иностранный язык в профессиональной сфере» и др.

Цель курса – формирование базовых теоретических знаний о профессиональной этике, этикету и практическое их использование в любой переводческой ситуации.

Задачи:

- научить студентов пониманию этики и этикета в профессиональной деятельности, развивать необходимые для профессиональной деятельности компетенции на протяжении всей трудовой деятельности;
- дать студентам представление о моральной и социальной ответственности делового человека в современном мире;
- познакомить студентов с технологиями и средствами делового общения;
- научить студентов правилам ведения профессиональной межкультурной коммуникации, учитывая специфику вербального и невербального поведения народов стран АТР;
- привить студентам навыки действовать согласно принципам взаимопонимания, конструктивного диалога между различными этносами и

конфессиями, умение противодействовать проявлениям ксенофобии и экстремизма.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-2: Готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знает	– основы профессиональной этики, нормы толерантного поведения в коллективе с учетом социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий
	Умеет	– работать руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
	Владеет	– способностью руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ОПК-3: Способность использовать углубленные специализированные профессиональные теоретические и практические знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)	Знает	– пути, методы и приемы проведения углубленных специализированных профессиональных теоретических и практических исследований в области языка, культуры и литературы Китая
	Умеет	– применять на практике знание путей, методов и приемов проведения углубленных специализированных профессиональных теоретических и практических исследований в области языка, культуры и литературы Китая
	Владеет	– навыками проведения углубленных специализированных профессиональных теоретических и практических исследований в области языка, культуры и литературы Китая
ПК-1: способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории,	Знает	– задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры); – специфику переводческой деятельности (корейский язык)

экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры) и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	Умеет	– ставить и решать конкретные задачи научных исследований в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> – навыками самостоятельной постановки конкретных задач научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры) – навыками решения поставленных задач с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках факультатива «Этикет переводческой деятельности» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: проведение презентаций, информационно-аналитическое сообщение в группе, обсуждение, творческое исследование, проектная работа с поиском в глобальных информационных сетях, коллоквиумы и семинары.